



КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 8-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н Де Рохас (Венесуэла)

СОДЕРЖАНИЕ

Общие прения (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета. **SPANISH**

Distr. GENERAL
A/C.2/52/SR.8
22 October 1997

RUSSIAN
ORIGINAL:

Заседание открывается в 16 ч. 30 м.

Общие прения (продолжение).

1. Г-н АШУР (Объединенные Арабские Эмираты) говорит, что на пороге третьего тысячелетия мир переживает переходный период ввиду проводимой в различных странах политики, направленной на достижение устойчивого экономического развития. Несмотря на то, что в этом смысле достигнуты многообещающие успехи, они проявлялись неравномерно, а в некоторых странах даже отмечались негативные последствия, такие как упадок и сокращение внутреннего национального продукта на душу населения, а также социально-экономические проблемы, обусловленные недостаточным структурным развитием из-за отсутствия потоков капитала и частных инвестиций.
2. Международное сообщество должно разработать стратегии, основанные на сотрудничестве и солидарности, так как экономическое и социальное развитие всех людей — это моральная и политическая необходимость. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов обеспокоена тем, что многие из проводимых в различных странах экономических и структурных реформ не смогли справиться с такими пороками, как нищета, неграмотность, безработица, преступность и злоупотребление наркотическими средствами. Необходимо также предпринять серьезные меры, направленные на уменьшение бремени внешнего долга и его обслуживания, и оказать поддержку странам, сталкивающимися с подобными проблемами, посредством создания потенциалов и передачи технологий мирного использования.
3. Делегация Объединенных Арабских Эмиратов поддерживает заявление, сделанное от имени Группы 77 и Китая, и делает упор на том, что развитые страны должны отчислять на официальную помощь в целях развития установленную сумму, равную 0,7 процента их валового национального продукта. Развивающиеся страны, со своей стороны, должны приложить дополнительные усилия для привлечения потоков капитала и инвестиций.
4. Объединенные Арабские Эмираты поддерживают создание многоукладной торговой системы, которая была бы транспарентной и недискриминационной и основывалась на международном праве и справедливости, а также на международных конвенциях, заключенных в рамках Всемирной торговой организации и соответствующих международных институтов, и в этой связи напоминают о рекомендациях Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров. В данном случае следует отметить весьма неутешительную ситуацию, наблюдаемую в некоторых странах Юга, и необходимость предоставить им больше возможностей для продолжения процесса реформ и разработки макроэкономической политики в целях обеспечения своего участия в торговле, распределения своих товаров и экспорта и допуска на международные рынки, что соответствовало бы рекомендациям ЮНКТАД.
5. Объединенные Арабские Эмираты считают, что захват территорий с помощью силы недопустим и противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву; следовательно, Объединенные Арабские Эмираты еще раз заявляют о своей поддержке неотъемлемых прав и суверенитета жителей сирийских Голан и Южного Ливана над природными ресурсами этих территорий и настаивают на оказании давления на израильские оккупационные власти, с тем чтобы позволить палестинскому населению полностью осуществлять контроль над своими территориями, включая Иерусалим. Оккупационные власти должны возместить палестинскому населению ущерб, нанесенный незаконными действиями израильтян.
6. Объединенные Арабские Эмираты придают важное значение реформам международных организаций, и, как заявил их министр иностранных дел на Генеральной Ассамблее, полностью поддерживают предлагаемые Генеральным секретарем реформы в отношении реструктуризации

различных органов Организации Объединенных Наций, в частности Экономического и Социального Совета. Таким образом, они выражают свою поддержку той работы, которую должен провести Комитет в отношении проблем, стоящих в области экономического и социального развития.

7. Г-н АЙЕВА (Нигерия) от имени его делегации выражает полную поддержку заявлению представителя Танзании, сделанному от имени Группы 77 и Китая. Что касается рассмотрения различных тем, находящихся в поле зрения комитета, то важно отметить тенденцию торговли к либерализации и глобализации и ее влияние на расширение различий между развитыми и развивающимися странами. Последние, в частности африканские, находятся под давлением таких проблем, как колебания цен на серьезные товары, бремя внешней задолженности, непредсказуемость и нестабильность финансового рынка и угроза оказаться на краю мировой экономики.

8. Нигерия, как и многие африканские страны, в течение последних двух лет проводит политику, направленную на достижение стабильности и экономического роста посредством поощрения внутренних и иностранных инвестиций. Правительство Нигерии отменило законы, в соответствии с которыми только граждане страны могли осуществлять инвестиции в основные сектора экономики, и в 1996 году начало осуществление долгосрочной программы развития, названной VISION 2010 ("Взгляд в 2010 год").

9. Поскольку Африке необходимы поддержка и помощь международного сообщества, чтобы решать проблемы развития, делегация Нигерии считает, что развитые страны, и особенно международные финансовые институты, должны проводить финансовую и торговую политику, которая упрощала бы доступ развивающихся стран на рынки развитых. Для этого крайне важно осуществлять на практике соглашения Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров.

10. В отношении сотрудничества в целях развития делегация Нигерии признает значимость возобновления диалога об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития посредством объединения. Необходимость возобновления диалога подчеркивают неутешительные результаты девятнадцатой внеочередной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной рассмотрению и общей оценке выполнения Повестки дня на XXI век. Делегация Нигерии подчеркивает важность соблюдения и эффективного применения решений и рекомендаций, принятых в ходе проведения в 90-х годах под эгидой Организации Объединенных Наций международных конференций, и считает необходимым, чтобы развитые страны как можно быстрее выполнили оговоренные обязательства в рамках принятых программ действий. В этой связи оратор с одобрением отмечает завершение и утверждение Генеральной Ассамблеей Повестки дня для развития и призывает к ее эффективному осуществлению на практике.

11. Вопрос внешней задолженности — это одна из ключевых проблем, стоящих перед развивающимися странами, особенно в Африке, и следует отметить, что различные меры по облегчению бремени задолженности, в том числе и недавняя инициатива по сокращению долга беднейших стран — крупных должников, не привели к удовлетворительному результату. Нигерия сохраняет надежду на то, что международное сообщество приступит к поиску долговременного решения и поддерживает идею проведения до 2000 года международной конференции по вопросу о финансировании развития.

12. Ввиду той неопределенности, которую таит в себе мировая экономика для развивающихся стран, необходимо поддерживать принимаемые ими меры по ликвидации нищеты, а для этого требуется мобилизация ресурсов развитых стран в контексте их обязательств по финансированию развития и по официальной помощи в целях развития, с тем чтобы поддержать усилия развивающихся стран по созданию национальных потенциалов и развитию людских ресурсов в целях обеспечения устойчивого экономического развития.

13. По мнению делегации Нигерии, развитие является многогранным вопросом, и Организация Объединенных Наций, в сотрудничестве с бреттон-вудскими учреждениями, должна играть заметную, но в то же время дополняющую роль в создании реального и долговременного союза развитых и развивающихся стран во имя сотрудничества на основе общих интересов и распределения обязанностей.

14. Г-н ДАМБЫН (Монголия) полностью присоединяется к заявлению, сделанному представителем Танзании от имени Группы 77, и отмечает позитивные последствия процессов либерализации и глобализации мировой экономики и торговли, а именно: общий экономический рост, восстановление развитых стран после спада, экономический рост развитых стран и успехи стран с переходной экономикой в создании эффективных рыночных институтов.

15. Тем не менее, данные процессы повлекли за собой осложнения, неуверенность и риски для развивающихся стран в силу неравномерного распределения благ, даже среди развивающихся стран, и многие из них, в частности наименее развитые, не имеющие выхода к морю и малые островные государства, не смогли использовать новые возможности.

16. Следует обратить особое внимание на эти развивающиеся страны и принять специальные меры для смягчения негативных последствий, к которым может привести применение соглашений Уругвайского раунда. Также на международном уровне следует рассмотреть политику и меры, направленные на увеличение потоков частного капитала в развивающиеся страны с низкими доходами.

17. Вызывают тревогу сокращение в 1996 году официальной помощи в целях развития и тот факт, что в 1997 году не наблюдается ее восстановления. Делегация Монголии разделяет мнение о том, что увеличение прямых иностранных инвестиций не может заменить официальную помощь в целях развития, так как частный капитал сконцентрирован в нескольких развивающихся странах, а с другой стороны, данные инвестиции не всегда могут удовлетворить различные потребности стран либо решить их социальные проблемы. Делегация Монголии призывает к незамедлительному выполнению Повестки дня для развития, принятой после длительных и трудных переговоров, что является признанием многогранного характера развития и той центральной роли, которая принадлежит Организации Объединенных Наций в международном сотрудничестве в целях достижения развития.

18. Правительство Монголии считает, что укрепление роли Организации Объединенных Наций в развитии международного сотрудничества в целях развития имеет приоритетное значение и что проходящее обсуждение реформы Организации должно перейти в плоскость конкретных и практических мер. Поэтому оно поддерживает программу реформ, представленную Генеральным секретарем.

19. В отношении участия развивающихся стран в глобализации экономики следует отметить, в частности, что страны, не имеющие выхода к морю, находятся вдвойне в невыгодной ситуации, так как это наносит ущерб их конкурентоспособности в сфере торговли, порождает структурные недостатки, неустойчивость и дополнительные трудности для их социально-экономического развития. Делегация Монголии надеется, что в ходе текущей сессии Генеральная Ассамблея примет резолюцию о конкретных мерах, связанных с потребностями и особыми проблемами этих стран, и что благодаря региональному сотрудничеству будет создана реальная структура транзитного транспорта. В 1997 году был заложен фундамент подобного регионального сотрудничества в ходе проведения в Улан-Баторе первого субрегионального консультационного совещания стран Северо-Восточной Азии по вопросам транзитного транспорта.

20. Необходимость борьбы на международном уровне с опустыниванием, засухой и прочими формами разрушения окружающей среды стала еще более острой и требует конкретного ответа со стороны мирового сообщества. В этом смысле знаменательными событиями стали первая Конференция стран — участниц Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и внеочередная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная рассмотрению и оценке осуществления Повестки дня на XXI век, позволившие подтвердить необходимость расширения сотрудничества и проявить политическую волю для обеспечения экономического роста и устойчивого развития и выполнения договоренностей, достигнутых в Рио в 1992 году.

21. Более семи лет назад Монголия начала переход от централизованной плановой экономики к рынку, и этот переход был существенно ускорен в июне 1996 года, когда впервые за 70 лет в результате всеобщих выборов к власти пришли демократические силы. Монголия придает особое значение интеграции в мировую систему торговли, как необходимому условию обеспечения экономического роста и устойчивого развития, и с удовольствием отмечает, что после долгих и трудных переговоров она вступила во Всемирную торговую организацию. Таким образом, Монголия ввела нулевой тариф на импорт в качестве демонстрации торговой политики, основанной на свободном и открытом рынке.

22. Г-н МАХУГУ (Кения) говорит, что его делегация полностью присоединяется к заявлению, сделанному представителем Танзании, выступающей в качестве председателя Группы 77. Кения признает, что даже при происходящем общем росте мировой экономики он не ощущается в некоторых частях развивающегося мира. Необходим устойчивый экономический рост, равный как минимум 7 процентам, чтобы внести весомый вклад в макроэкономическую стабильность многих развивающихся стран, а также остановить и повернуть вспять распространение нищеты.

23. Бремя задолженности по-прежнему диктует многим развивающимся странам необходимость добиваться устойчивого экономического роста и развития, особенно в африканском регионе. Эти страны тратят огромные суммы на погашение долга, что ограничивает расходы на социальные нужды в таких базовых областях, как образование и здравоохранение. Ситуация усугубляется негативными последствиями программ структурной перестройки и текущим снижением официальной помощи в целях развития. Следует найти долговременные решения ситуации, которые могли бы включать в себя отмену долга.

24. Кения настойчиво призывает международное сообщество увеличить иностранные прямые инвестиции, особенно в Африке, учитывая, что программы структурного регулирования, которые начали осуществлять развивающиеся страны для создания благоприятного инвестиционного климата, являются недостаточными.

25. На различных конференциях, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций с 1990 года, были одобрены различные планы действий, которые, в случае их полного исполнения, могли бы принести огромные выгоды. Однако, к сожалению, они осуществляются только частично — из-за ограниченных возможностей развивающихся стран и недостаточной поддержки международного сообщества.

26. Хотя предусмотрено, что либерализация мировой торговли принесет выгоды международному сообществу, существуют ясные указания на то, что это отразится не на всех регионах. Например, открытие африканских рынков для иностранной конкуренции имело негативные последствия для индустриализации, а постепенная отмена преференциальных торговых соглашений со странами Африки и другими развивающимися странами представляет угрозу для их традиционных рынков. Торговля остается одним из наиболее верных путей к экономическому росту и устойчивому развитию, поэтому необходимо облегчить доступ товаров развивающихся стран на рынки, особенно текстильной

и сельскохозяйственной продукции. Международное сообщество должно содействовать открытой, справедливой и недискриминационной системе многосторонней торговли.

27. В странах восточно-африканского субрегиона предпринимаются новаторские меры для ускорения социально-экономической интеграции в рамках многостороннего сотрудничества в сфере торговли и развития. Был расширен мандат Межправительственного органа по вопросам развития, чтобы он сконцентрировался на вопросах развития и предотвращения, управления и разрешения конфликтов. На более широком субрегиональном уровне общий рынок восточно- и южноафриканских государств продолжает оставаться главным двигателем региональной экономической интеграции.

28. Организация Объединенных Наций играет основную роль в достижении консенсуса в сфере международного экономического сотрудничества и должна продолжать защищать принципы универсальности, суверенитета и многосторонности в своих решениях и оперативной деятельности. Кения надеется, что реформа Организации будет проводиться открыто и в полном соответствии с демократическими принципами и целями Устава. Экономический и Социальный Совет должен взять на себя эффективную координацию международной политики и действий специализированных учреждений. Аналогичным образом он должен следить за мобилизацией ресурсов для оперативной деятельности, поскольку они жизненно необходимы для социально-экономического развития.

29. Г-н ШЕРПА (Непал) говорит, что его делегация присоединяется к заявлению, сделанному председателем Группы 77. После окончания периода "холодной войны" достигнуты беспрецедентные успехи в области технологий, развиваются демократические институты и организации, быстро продвигаются вперед информационные технологии, а глобализация и либерализация придали новое значение международному развитию, что в целом изменило образ жизни. Вместе с тем, продолжающийся процесс оттеснения наиболее слабых и бедных породил изоляцию значительной части человечества, которая скована нищетой. Непал считает, что международное сообщество должно принять взвешенный подход, в равной степени учитывающий и политическое, и экономическое развитие во имя конечной цели создания нового экономического порядка, приемлемого для всех.

30. Необходимо, чтобы развивающиеся страны принимали действенное участие в решении мировых экономических проблем, поэтому процесс глобализации и либерализации должен включать в себя эффективный и справедливый механизм многосторонней координации макроэкономической политики. Организация Объединенных Наций является идеальным местом для достижения данной цели в обстановке транспарентности и полного участия всех сторон.

31. Только нищета могла бы затормозить или изменить ход процесса глобализации, но угроза исходит не от изолированных очагов нищеты в развитых и развивающихся странах, а от абсолютной нищеты, которая существует и быстро растет почти во всех наименее развитых странах. Своевременное исправление ситуации может предотвратить катастрофу, способную нанести вред всему миру. При недостаточности потоков прямых иностранных инвестиций в наименее развитые страны необходимо поддерживать на прежнем уровне и увеличивать официальную помощь в целях развития в объеме 0,20 процента валового внутреннего продукта в соответствии с принятыми в Париже обязательствами.

32. Особые проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, требуют срочного внимания со стороны международного сообщества. Отсутствие прямого выхода к морю не только повышает дополнительные издержки в стоимости товаров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, но и ограничивает иностранные инвестиции. Необходимо, чтобы транзитные страны предоставляли свободный и неограничиваемый выход к морю, а развитые страны — упростили доступ на свои рынки. Началом новой эры многостороннего сотрудничества может стать применение заключений и рекомендаций совещания правительственных экспертов из развивающихся, не

имеющих выхода к морю и транзитных стран и представителей государств-доноров и учреждений в целях развития, проведенного в Организации Объединенных Наций в мае текущего года.

33. Г-н ДЗУНДЕВ (бывшая югославская Республика Македония) говорит, что его делегация разделяет мнения представителя Люксембурга, высказанные от имени Европейского союза. Доклады об эволюции мировой экономики за последнее время обнадеживают. Мировая тенденция к росту, как представляется, приобретает устойчивый характер, хотя и не во всех странах. Развивающиеся страны и государства с переходной экономикой сталкиваются с многочисленными трудностями, которые отражаются в расширении разрыва между развивающимися странами и развитыми. По-прежнему вызывает беспокойство незначительный результат усилий по ликвидации нищеты, решению проблемы задолженности, увеличению инвестиций в государства с переходной экономикой и в развивающиеся страны. С другой стороны, безработица не ограничивается развивающимися странами, многие страны испытывают проблемы инфляции и многие пытаются решить проблемы в области окружающей среды.

34. Глобализация экономики и либерализация международной торговли имели широкий резонанс и оказали положительное влияние, хотя они могут отодвинуть на задний план малые государства с наиболее слабой экономикой. Необходимо, чтобы основные валютно-финансовые организации и учреждения, такие как Всемирный банк, Международный валютный фонд, Европейский банк реконструкции и развития и другие, играли бы более активную роль в международном сотрудничестве и содействии устойчивому развитию.

35. Приятно отметить, что в процессе реформирования Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь предлагает укрепление роли Секретариата в экономической и социальной сферах. Стоит также отметить значимость Повестки дня для развития, которая, без сомнения, поможет дать общее направление прениям во Втором комитете.

36. Правительство бывшей югославской Республики Македония проводит многочисленные реформы и, впервые с 1989 года, смогло увеличить уровень производства. В этом контексте особую важность представляет подписание договора о сотрудничестве с Европейским союзом, который вступает в силу с 1 декабря текущего года. Кроме того, в стране принят ряд законов в экономической области и имеются экономическая система и институты, необходимые для рыночной экономики.

37. Положительные результаты принес стабилизирующий характер макроэкономической политики на 1997 год. Однако страна продолжает сталкиваться с высоким уровнем безработицы и недостаточным уровнем иностранных инвестиций, особенно в частный сектор. С другой стороны, принимая во внимание взаимозависимость региона и значимость внешних факторов, оратор четко выступает за интеграцию экономики балканских государств в европейские экономические структуры.

38. Г-н ДАНЕШ-ЯЗДИ (Исламская Республика Иран) отмечает, что растущий разрыв между богатыми и бедными на международном уровне представляет собой тревожную тенденцию. Также вызывает озабоченность растущая маргинализация развивающихся стран как прямой результат стремительно идущего двойного процесса либерализации и глобализации. Несмотря на огромные усилия, предпринимаемые на международном уровне в течение последних лет для определения и составления генеральной концепции развития, еще не найден разумный баланс между обязательствами каждого государства обеспечить устойчивое развитие и обязательствами международного сообщества содействовать достижению этой цели. Иран выражает свою поддержку заявлению председателя Группы 77 и Китая, особенно той его части, где говорится об ответственности международного сообщества за развитие развивающегося мира. По-видимому, еще приходится убеждать развитые страны в необходимости международного сотрудничества в целях развития.

39. Существует дополнительная трудность, связанная с изменением самой концепции развития. Очевидны попытки изменить относительную значимость различных элементов и аспектов развития. Программа, предлагаемая развитыми странами, оказывается полностью чуждой реальным потребностям развивающихся стран, которые испытывают мощное давление глобализации. Оценивая реализацию решений крупных международных конференций, можно измерить уровень практического компромисса Севера с результатами этих конференций. Особенно явно ощущается отставание в финансовой области.

40. Недостатка собственно финансовых ресурсов нет, и они в достаточном количестве идут в нужных направлениях. Снижается лишь официальная помощь в целях развития. Таким образом, требуется политическая воля, которая, в свою очередь, должна исходить из правильного понимания общих проблем и трудностей и ориентироваться в перспективе на отдаленное будущее, в котором мир будет более человечным и более лучшим для всех.

41. Г-н САЛИБА (Мальта) говорит, что заинтересованность и обеспокоенность такими вопросами, как обеспечение устойчивого развития и защита окружающей среды, являются общими для всех стран и переходят национальные границы. В данном контексте нищета, будучи одной из проблем, влияющих на значительную часть человечества и тормозящих устойчивое развитие, имеет приоритетное место в международных дебатах. Мальта считает, что вопрос развития требует широкого подхода, учитывающего качество жизни человека. Именно поэтому Организация Объединенных Наций должна сосредоточить свои усилия на искоренении нищеты с целью развития человеческого достоинства и социальной справедливости. Ни одна страна не может жить в мире и процветании, если не соблюдаются основные права человека, а в самом государстве отсутствует демократическая система правления.

42. В то же время, интересы страны нельзя изолировать от регионального и международного контекстов, тем более в том, что касается вопросов окружающей среды и развития. Действительно, деградация окружающей среды не знает границ. Сотрудничество на региональном и международном уровне продолжает быть одним из основных аспектов применения достигнутых в данной области соглашений.

43. Оратор отмечает, что также необходимо достигнуть уровня сотрудничества, позволяющего финансировать деятельность, направленную на обеспечение развития. С другой стороны, Мальту особенно беспокоят растущие демографические диспропорции между Севером и Югом в средиземноморском регионе. Нищета, усугубляемая отсутствием возможностей найти работу и ухудшением условий жизни, представляет собой источник напряженности во всем регионе. Организация Объединенных Наций должна обратить больше внимания и уделять больше времени координации эффективных мер, способных замедлить разрушение окружающей среды, в которой живут миллиарды людей.

44. Мальта всегда находилась в авангарде региональных инициатив, среди которых стоит упомянуть создание Средиземноморской комиссии по устойчивому развитию в рамках Барселонской конвенции и Средиземноморский план действия. В течение последних десятилетий, и в особенности после конференции в Рио, страна предпринимала различные инициативы для защиты и сохранения окружающей среды. В этой связи Мальта настаивает на выполнении соглашений, достигнутых на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, состоявшейся в Барбадосе, и с интересом ожидает оценки ее результатов Генеральной Ассамблеей в 1999 году. В заключении оратор напоминает, что Мальта была одной из первых стран, предложивших разработать индекс уязвимости.

45. Г-н ДИМИТРОВ (Болгария) поддерживает заявление Люксембурга, сделанное на третьем заседании от имени Европейского союза и его ассоциированных членов. В атмосфере реформы, в которой проходит текущая сессия, делегация Болгарии выражает свою поддержку реформаторским предложениям Генерального секретаря и отводит особую роль Организации Объединенных Наций в ускорении международного сотрудничества и создании сетей союзов в целях устойчивого развития. В рамках усилий Генерального секретаря по рационализации работы фондов и программ Организации Объединенных Наций, занимающихся оказанием помощи в целях развития, делегация Болгарии с удовлетворением приветствует преобразование представительства Повестки дня для развития Организации Объединенных Наций в Софии в экспериментальный центр такого назначения.

46. Что касается императивных тенденций в мировой экономике, то Болгария, признавая, что глобализация и либерализация предоставляют новые возможности всем государствам, также отдает себе отчет в том, что они имеют свою цену, которую во всяком случае можно снизить за счет проведения согласованной политики в области экономики, политики и окружающей среды.

47. В национальном плане правительство Болгарии поставило перед собой следующие задачи: достижение финансовой стабильности, структурная реформа экономики, ориентированная на рынок, и ускоренная приватизация, укрепление и модернизация государственного управления, укрепление правопорядка и борьба с организованной преступностью и коррупцией, достижение интеграции Болгарии в сообщество евроатлантических государств. Несмотря на ограниченные ресурсы, имеющиеся в распоряжении, и нехватку опыта в применении новых законоположений, новое правительство добилось значительных успехов в политической и экономической областях и в борьбе с преступностью.

48. И наконец, оратор желает обратить внимание Комитета на вопрос, который особым образом затрагивает Болгарию: последствия экономических санкций Организации Объединенных Наций для третьих стран. Болгария понесла большие экономические убытки в результате строгого применения санкций против Ирака, Ливии и, особенно, против бывшей Федеративной Республики Югославии — стран, которые были ее главными экономическими партнерами. Данные потери сравнимы с внешним долгом страны. По мнению Болгарии, бремя особых экономических проблем, вызванных строгим применением санкций, должно в равной степени распределяться между государствами-участниками, а не ложиться полностью на государства, являющиеся просто соседями или экономическими партнерами стран, подпадающих под режим санкций. Делегация Болгарии настаивает на применении положений резолюции Генеральной Ассамблеи, которые требуют от организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и других международных органов более обстоятельно и непосредственно изучить вопрос об экономической помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций. В этой связи следует разработать новые практические меры помощи, включая прямую экономическую поддержку и другие виды нефинансовой помощи пострадавшим странам.

49. Правительство Болгарии будет по-прежнему стремиться к сотрудничеству и поддержке со стороны международных финансовых организаций с целью проведения перестройки экономики с наименьшими социальными затратами, при этом оратор подчеркивает необходимость вклада данных организаций и стран-доноров, с тем чтобы его страна могла успешно завершить реформы и интегрироваться в мировую экономику.

50. Г-жа БЕНЕКЕ (Сальвадор) присоединяется к заявлению, сделанному на четвертом заседании от имени Группы 77 и Китая, и говорит, что в эпоху глобализации и либерализации рынков с каждым днем возрастает роль торговли и частных инвестиций в обеспечении экономического роста и устойчивого развития развивающихся стран. И все же многие из этих стран не получают выгод от глобализации, поскольку потоки частного капитала распределяются между странами неравномерно. В

то же время официальная помощь в целях развития, которая необходима для обеспечения устойчивого развития в развивающихся странах, в течение последних лет постепенно сокращается.

51. Сальвадор считает, что следует поддерживать и укреплять международные механизмы сотрудничества и финансирования в целях развития. С другой стороны, всякий проект международной помощи в целях развития должен осуществляться в тесном сотрудничестве с правительствами — получателями помощи, с тем чтобы гарантировать и дополнять национальные приоритеты, установленные в их программах развития, избегая, насколько это возможно, навязывания каких бы то ни было условий предоставления помощи.

52. Делегация Сальвадора требует выполнения странами-донорами обязательства отчислять 0,7 процента валового внутреннего продукта на проекты международного развития. Оратор выражает удовлетворение согласием выполнить в ближайшее время данные обязательства, выраженным делегацией Люксембурга от имени Европейского союза на третьем заседании.

53. В числе последних успехов Сальвадора следует отметить, что страна достигла макроэкономической стабильности и развивает конкурентоспособность. Инфляция снизилась до менее десяти процентов, а международные резервы находятся на самом высоком уровне за всю историю страны. Однако Сальвадору еще потребуются международное сотрудничество для дальнейшего укрепления процесса примирения, начавшегося в 1992 году после подписания мирных соглашений. В этой связи правительство Сальвадора выражает благодарность различным программам Организации Объединенных Наций и разным странам, которые осуществляли сотрудничество для достижения и поддержания мира, и надеется впредь рассчитывать на решительную поддержку международного сообщества.

54. Либерализация и открытость международной торговли, благодаря которым стала возможной "свободная и равноправная" торговля товарами, услугами и капиталами, еще не достигли ожидаемых результатов. Существует еще много барьеров для товаров, представляющих основной интерес для развивающихся стран, в частности, в области сельского хозяйства и текстильной промышленности. Аналогичным образом наблюдается растущая тенденция к установлению нетарифных барьеров и условий на импорт товаров из развивающихся стран, основывающаяся на различиях в трудовых и иных стандартах.

55. С другой стороны, на внеочередной сессии по изучению и оценке выполнения Повестки дня на XXI век было признано, что еще не выполнены все договоренности, достигнутые на Конференции в Рио. Правительство Сальвадора придает большое значение охране окружающей среды и устойчивому развитию, и именно поэтому в стране создано министерство окружающей среды и природных ресурсов. Следует признать, что для того, чтобы развивающиеся страны могли применять положения международных конвенций по окружающей среде, они должны рассчитывать на поддержку механизмов передачи технологий и финансов, таких как, например, Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. В данном контексте, делегация призывает развитые страны довести переговоры Специальной группы по берлинскому мандату до удовлетворительного результата на предстоящей сессии, поскольку это сможет обеспечить условия для принятия — в ходе третьей Конференции государств-участников рамочной конвенции Организации Объединенных Наций о глобальном изменении климата, которая состоится в Киото в декабре текущего года, — четкого протокола о сокращении производства газов, вызывающих парниковый эффект.

56. В заключение, оратор отмечает, что в пятницу, 17 октября, во Всемирный день борьбы за ликвидацию нищеты пройдет чествование сальвадорского крестьянина, получившего помощь в рамках программы поддержки сельского хозяйства и лесной промышленности, проводимой под эгидой Повестки дня для развития Организации Объединенных Наций, включающей также сферы

образования и здравоохранения. Помощь в связи с этой Повесткой получают 5000 беднейших сальвадорских семей. Опыт общины, в которой проживает чувствуемый, подчеркивает важность официальной помощи в целях развития.

57. Г-н РИ КВАН НАМ (Корейская Народно-Демократическая Республика) присоединяется к заявлению представителя Танзании, сделанному от имени Группы 77 и Китая, и говорит, что несмотря на то, что в 90-х годах международное сообщество сделало приоритетным в работе Организации Объединенных Наций вопрос развития и удвоило свои усилия по обеспечению устойчивого развития, мировое экономическое положение характеризуется огромным дисбалансом и неравенством между развитыми и развивающимися странами. Негативные последствия для экономики развивающихся стран, обусловленные глобализацией и либерализацией, усугубляются снижением помощи в целях развития и выборочным распределением прямых иностранных инвестиций. Следовательно, для того чтобы ликвидировать нищету и неравенство, достичь устойчивого развития и гарантировать процветание и благосостояние народов, международное сообщество должно в первую очередь установить равноправные международные экономические отношения, основанные на действительном единстве и воплощающие политические обязательства и планы действий, принятые на международных конференциях в течение последних нескольких лет.

58. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики считает, что для этого необходимо демократизировать процесс принятия решений в сфере мировой экономики, финансов и торговли, обеспечив равное участие развивающихся стран. Аналогичным образом в международной торговле должны применяться выгодные для развивающихся стран условия, чтобы уравновесить их уязвимость и относительную ограниченность возможностей. Следует также отменить все предварительные условия, не связанные с торговлей, такие как выборочный подход, применяемый к странам. С другой стороны, необходимо предпринимать конструктивные инициативы и принимать меры для решения проблемы внешнего долга развивающихся стран в широком плане. Следует соблюдать право на развитие, как и право любой страны самой выбирать ту экономическую и социальную систему, которую она предпочтет. Кроме того, нельзя терпеть навязывания экономических санкций.

59. Развивающиеся страны имеют право рассчитывать на международное сотрудничество, в частности в области технической помощи, без какой-либо дискриминации, а развитые страны, со своей стороны, должны изучать возможность предоставления новых и дополнительных ресурсов для поддержки процесса развития. В данном контексте, Корейская Народно-Демократическая Республика присоединяется к предложению провести международную конференцию по вопросам финансирования. Необходимо также создать международный механизм, который ускорил бы передачу экологически чистых технологий развивающимся странам, на благоприятных и концессионных условиях.

60. В отношении реформы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной сфере Корейская Народно-Демократическая Республика поддерживает перестройку, которая внесет вклад в ускорение социально-экономического развития развивающихся стран.

61. С другой стороны, правительство Корейской Народно-Демократической Республики придает большое значение экономическому развитию региона, и в данном контексте объявило о создании зоны свободной торговли Раджин-Сонбон, с целью создания благоприятных условий для иностранных инвестиций, защищенных законодательством в этой сфере. Успех предпринимаемых в этой зоне инициатив будет способствовать устойчивому развитию Северо-Восточной Азии и общему развитию мировой экономики.

62. Г-н ГОРИЦА (Румыния), выразив поддержку заявлению, сделанному делегацией Люксембурга от имени Европейского союза и его ассоциированных членов, отмечает, что с экономической точки зрения современный мир характеризуется растущей степенью взаимозависимости и глобализации. В

данном контексте государствам-членам Организации Объединенных Наций представлена историческая возможность предложить Организации такие решения, которые могут наилучшим образом удовлетворить потребности мира, безопасности и процветания для всех.

63. Румынская делегация с интересом следит за текущими консультациями по предложениям о реформе, представленным Генеральным секретарем, и верит в то, что их своевременное одобрение Генеральной Ассамблеей принесет выгоду Организации Объединенных Наций и государствам-членам. Реформа включает в себя не только ряд предложений, но и тот дух, руководствуясь которым необходимо осуществлять экономическую эволюцию в национальном, региональном и мировом масштабе.

64. Второй комитет, со своей стороны, должен направить свои прения в русло новых концепций и реалий мировой экономики. В этой связи оратор обращается к некоторым аспектам, которые, по его мнению, могли бы представлять важность для работы комитета: а) постоянный обмен информацией с органами и институтами, которые занимаются определенными аспектами экономического процесса (Всемирный банк, Международный валютный фонд, Всемирная торговая организация, Организация экономического сотрудничества и развития); б) вопросы, относящиеся к региональной интеграции могли бы стать темой программы Комитета, открыв дорогу широкому обмену информацией об этом динамичном процессе в мировой экономике; в) в тот момент, когда представители частного бизнеса, не имеющие отношения к правительствам, превратились в основную движущую силу приватизации, перестраивая и переориентируя традиционную торговлю и потоки финансовых инвестиций, участие в дебатах Комитета глав крупных компаний, связанных с процессом глобализации, станет ценным вкладом, так как они могли бы поделиться опытом и своими мнениями по поводу прогнозируемых или будущих изменений мировых рынков; д) в мировой экономике, в которой одинаково важную роль играют макро- и микроэкономические аспекты, эффективное управление государственными делами и разумное правление вообще, малые и средние предприятия превращаются в наиболее подходящую структуру для все более динамичного и конкурентного рынка, поскольку они являются основными частями эффекта масштаба, охватывающего главные экономические секторы и географические зоны; вот почему приятно наблюдать то согласие, которое сложилось по поводу решения об обсуждении в ходе нынешней сессии вопроса о малых и средних предприятиях; е) новые реалии мировой экономики отражаются в новых концепциях и в новых значениях старых; в данном контексте, концепция объединения может получить новое определение в свете новых обстоятельств глобализации таким образом, что все участники станут в равной степени значимыми сторонами в общем стремлении, характеризующимся балансом между правами и обязанностями, который жизненно необходим для прочного союза.

65. В сентябре в Румынии проходила третья Конференция стран новых и возрожденных демократий, организованная правительством Румынии совместно с Повесткой дня для развития Организации Объединенных Наций, на которой представители правительств, неправительственных организаций и интеллигенции из 77 стран рассматривали связь между развитием и демократией. Осознавая тот факт, что рамки, которые демократическое общество предоставляет для предпринимательской активности, частной инициативы и децентрализации экономической деятельности, влияют на экономическую эволюцию стран новых и возрожденных демократий и расширяют перспективы экономического процветания, делегация Румынии предлагает включить конкретный пункт о связи между развитием и демократией в повестку дня Второго комитета в следующем году.

66. В ходе процесса реформирования организации Департамент по экономическим и социальным вопросам превращается в центральный элемент координации экономических и социальных мероприятий в системе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы ключевые моменты развития (устойчивость, анализ экономической и социальной эволюции) были бы подчинены единой координации. Признавая важность Департамента и веря в его возможности, делегация Румынии желала бы высказать некоторые пожелания относительно его будущей деятельности: а) Департамент мог бы поощрять и поддерживать динамику обсуждения экономических вопросов в рамках

Организации Объединенных Наций, используя новые и новаторские средства. Укрепление диалога и обмена информацией с международными учреждениями и организациями, а также, в равной степени с представителями частного сектора, которые участвуют в процессе глобализации, могло бы стать постоянной практикой Департамента и тех органов, работу которых он координирует; b) Департамент мог бы лучше информировать всех вне Организации Объединенных Наций о результатах и выводах прений в экономической, социальной и смежных областях; c) можно было бы укрепить координацию последующих мероприятий крупных конференций Организации Объединенных Наций на основе полученного за последние годы опыта. Данный вопрос можно рассмотреть на совместном заседании Второго и Третьего комитетов Генеральной Ассамблеи; d) Обзор мирового экономического и социального положения, так же как и региональные обзоры, должны по-прежнему быть документами, на которые могла бы ссылаться Организация Объединенных Наций. Параллельно с этими обзорами Департамент мог бы публиковать мировые аналитические обзоры по интересующим вопросам, где отражались бы новые тенденции и явления в экономической, социальной и смежных областях; e) постоянно можно было бы улучшать диалог и обмен информацией с программами и фондами Организации Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.